



经济及社会理事会

Distr.
LIMITED

E/CN.17/1997/L.10
21 April 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

可持续发展委员会
第五届会议
1997年4月8日至25日
议程项目4

筹备全面审查和评价《21世纪议程》

执行情况的大会特别会议

与主要群体的对话会议

与商业和实业界对话会议(1997年4月18日)的简要报告

- 主席: 可持续发展委员会副主席约翰·阿什大使(安提瓜和巴布达)
- 主持人: 国际商会玛丽亚·卡托伊夫人和促进可持续发展世界商业理事会比约恩·斯蒂格松先生
- 发言人: 下列组织和公司的代表发了言: Xerox Corporation; ICI; EnviroServ; Scudder; Stevens and Clark; Tokyo Electric Power Company; British Petroleum Company; Aracruz Celulose; 国际商会; 促进可持续发展世界商业理事会(促发世商会); Dow Chemical; Grupo IMSA。

发 言

商业界在实现可持续发展方面取得了进展(促发世商会的报告《变革的信号》和国际商会的报告《执行国际商会促进可持续发展的商业宪章》提供了实例)。七十年代末和八十年代初,公司的重点是清除污染和采取终端措施。今天,世界许多主要公司作出了更一体化的努力。这些包括对环境管理、与政府和利益相关者建立伙伴关系以及对整个产品生命周期采取法人责任等问题采取系统方法。然而,商业和实业界仍处在其“绿色”革命的初级阶段,许多中小型企业尚未参与,特别是在发展中国家。

活动

商业界为促进可持续发展开展了几个项目和方案。小组提出的“变革的信号”中的一些实例包括:

- 里约会议召开之前不久,国际商会拟订并推出《促进可持续发展的商业宪章》。从那时以来,全世界2 500多个公司采纳了《商业宪章》的16项原则并继续改善其环境政策和作法。

- 国际商会促进了加上生态标签、废物管理、生物多样性和与气候变化有关的政策。国际商会还为各公司编写了环境管理全套资料。

- Xerox公司实施了生态效能和环境主导方案。通过与政府和利益相关者建立伙伴关系,Xerox公司的目标是实现消除废物、产品管理、安全产品、无工伤和在全世界遵行各项条例。具体的努力包括打印和色剂盒回收和无废物工厂方案。

- ICI已实行了综合性安全、健康和环境管理制度。该制度利用一些手段促进可持续的作法。包括标准、准则、当地程序、审计、保证书,以及业绩和政策审查。

- 许多公司正在实施独立核查和业绩审查制度。生态管理和审计计划就是这种方案的实例。

- 化学工业实行了“负责任的经营”方案,内容包括环境和社会报告,商业宪章和原则,以及环境管理制度标准。

- 日本36种实业和137个商业协会已拟订了各实业环境行动计划。

- Scudder, Stevens and Clark担任了Storebrand、Scudder Environmental Value Fund 投资管理者。该基金的两个目标是(一)对照摩根斯坦利世界指数提供有竞争力的回报,(二)显示采用环境分析纪律措施能够获得更高的投资回报。已参照一系列环境标准对所有的公司进行评判。

- BP拟订了一个清楚的安全、健康、环境和长期目标的报表。现已制定指标和管理程序以有利于实现目标。

- Aracruz Celulose委托国际环境与发展协会进行一项纸循环的研究。该研究涉及可持续纸循环的各个方面并就政府有关规章、加生态标签和焚烧提出结论意见。

- EnviroServe 强调了中小型企业南非之类国家经济发展中的重要性,同时指出在改善其环境表现方面所面临的困难。

障碍

商业和实业界在促进可持续发展方面正面临几个障碍。这些障碍包括难以使中小型企业参与以及存在鼓励无法持续的作法的政策。更具体的问题简述如下:

- 尽管许多主要公司采取了可持续发展的原则,但许多中小型企业缺乏必要的资源,因而无法仿效。

- 税收和补贴往往鼓励无法持续的作法。

- 不必要的规章会阻碍企业努力促进可持续发展。

- 某些政府和文化不鼓励利益相关者和工业的推广计划。

- 经济、社会和法律框架往往有悖于可持续性。

优先事项

商业界确定了几个优先领域。包括：

- 可持续性需要长远的眼光。
- 所有利益相关者之间的互信对可持续发展极端重要。这需要在原则、报告与审查和核查方面保持透明和承诺。
- 可持续发展需要所有部门的合作。
- 包括大型多国企业在内的一切商业和实业都必须采行可持续发展原则。
- 政府必须为企业提供必要的框架,以满足社会与环境保护的需要。政府尤其应该为可持续性提供奖励办法并且废除不利作法。
- 发展中国家应避免工业化国家过去的错误。
- 商业作法应顾及生态效能、生命周期管理、适当的消费者资讯、环境核算和环境基准。

对 话

下列国家的政府代表参与了讨论：比利时、中国、法国、马绍尔群岛、荷兰、挪威、秘鲁、大韩民国、南非、瑞典、美利坚合众国。

对话的其他参与者包括下列组织的代表：中欧和东欧网络、地球国际之友、转变促进会和联合国环境规划署(环境规划署)。

有一名代表问及有一些公司已数度采取行动,想要阻碍有关气候改变的行动。他特别指出,这些公司努力保护其短期利益就等于是对关于全球升温的科学调查结果进行挑战。一名小组成员回答说,许多商业界成员都希望参与关于气候变化的辩论而且倾向长期性质的全球解决办法。另一位小组成员确认必须改变生活方式、使能源脱离经济发展以及使用替代能源。

有一名代表指出了为什么难于调和实业界偏爱自愿倡议的倾向与政府政策和环境标准应取得一致的必要。他还确认必须使中小型商业(尤其是在发展中国家境内

者)有能力达到国际标准(比利时)。一名小组成员建议,大型企业应该协助小型企业遵守国际统一标准,而非为发展中国家谈判拟订较低的标准。

另一些政府代表的评论则提请注意当地的参与(美国)和消费者意识(秘鲁)。有一名政府代表指出,企业界可以在提高消费者的环境意识上发挥重大作用(秘鲁)。Zerex公司的代表在答复时叙述了该公司的一项向售货员和消费者提供资讯的沟通方案。

有一名政府代表指出,中小型企业作法往往极有害于环境(中国)。一名小组成员答复说,大型企业必须支援中小型企业致力于促进可持续发展。

有一个非政府组织指出,因为生产量增多而引起的环境退化已抵消了在效率上的进展(地球国际之友)。一名小组成员答复说,发展和可持续性质都是必需的;经济增长应意味着生产量的增加。

其他的一些政府代表发言时谈论了极多的论题。有一名代表建议,促发世商会不妨应协助拟订生态效能指标(荷兰)。另一名代表指出了所讨论的问题的复杂性并且要求获得不同的、透明的论坛和有组织的结构,以期在全球一级和在各不同层面设法处理这些挑战(南非)。另一名代表提到技术转让问题;他确认了倾向企业之间转让的趋势以及政府在奖励此类活动方面所发挥的作用。一名小组成员在答复时指出已增加了给予发展中国家的技术的数量。另一名代表提出,同其他的出售式办法相比较,租赁式办法往往更无害于环境。

对可持续发展委员会的挑战和建议

可持续发展委员会应该密切注意可持续发展的所有三个方面--经济增长、社会发展和环境保护。它应使其议程立基于优良的科学和对危险和经济成本的审慎评估。它的下一阶段工作应集中注意于联合国系统内尚未建立政策讨论和建议方面的明确协调中心的那些议题。商业界欢迎各主要群体继续有系统地进行对话,但是,政府必须积极参与此一进程。政府应通过下列方法促进可持续发展:

- 利用商业界和实业界所具有的迅速改变和变通应用的能力。
- 让商业界可选择最起码的管制制度,或选择以实现较高业绩指标为交换条件的灵活行事制度。
- 协助促成和采行鼓励对产品全部生命周期负责任的自愿制度。
- 审查税收和补贴是否鼓励无法持续的作法并且从而改变政策。
- 在足够长的期间内设法将课税依据从按照收入额转变为按照消费额。
- 逐步使价格正确,以期使产品反映出它们的全部环境成本。
- 重新审查传统上的计算国内生产总值(国产总值)的方法,并且考虑不之以计入资源消耗率的计算国产总值净额的方法。
- 在商业界致力于促进可持续发展的作用上鼓励利益相关者进行推广工作和参与。

- - - - -